



【實務交流與報導】

第二屆海峽兩岸監獄收容人（服刑人員） 書畫及工藝作品聯展紀實介紹

李育槿

〔法務部矯正署桃園少年輔育院教務科科長〕

第二屆海峽兩岸監獄收容人 (服刑人員)書畫及工藝作品 聯展紀實介紹

緣起

第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展，乃是架構於98年4月26日簽訂之「海峽兩岸共同打擊犯罪及司法互助協議」。兩岸在此協議下，對於加強矯正業務交流均有共識，且一致認同藝術能提升人性真善美的層次，乃倡議以「矯正交流、文化先行」為目標，將交流層面從社會人文擴及至收容人藝文聯合展覽，促使兩岸矯正人員透過交流觀摩，以利矯正文化之提升並產生良性競爭。

籌備歷程與解析

法務部矯正署於101年3月6日函請法務部矯正署臺北監獄（以下稱臺北監獄）於本年度8月間辦理「海峽兩岸矯正機關教化藝文暨作業技訓聯展」，在此之前100年10月14日福建省監獄管理局柯副局長南木一行五人，已先行來台協商。雙方針對舉辦方式、聯展作品遴選與運送、場地規劃與作品布置及相關費用等議題進行討論，最後決議由海峽兩岸監獄（矯正）機關輪流主辦，100年12月20日由陸方率先於福州市福建博物院舉辦「海峽兩岸監獄服刑人員(收容人)書畫及工藝作品聯展」，101年則由我方辦理。臺北監獄為籌辦「第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展」，先於101年5月1日舉行第一次籌備會議，與會人員有法務部矯正署劉梅仙組長、高千雲科

長、李岳芳專員、財團法人臺灣更生保護會唐研田組長等40人參與。臺北監獄典獄長方子傑致詞時表示，臺北監獄於100年曾在桃園台茂購物中心辦理全國矯正機關美食聯展，該次活動圓滿成功且獲得廣大民衆熱烈回響，經慎重評估後認為本次活動可依循前例模式辦理。與會矯正署教化輔導組劉梅仙組長則在致詞時肯定臺北監獄承辦大型活動的能力，並對臺北監獄在面對此一龐雜的承辦過程，能將工作當成是一種學習和挑戰之精神，特別表示感謝和敬佩。



典獄長方子傑主持會議



會議現場實況

第一次「第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展」籌備會議，主要針對以下四項議題進行討論：

議題一：第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展活動主題名稱、活動地點、方式、舉辦時間及工作期程。

(一) 擬定海峽兩岸聯展活動主題名稱：

本次聯展內容除以既定之海峽兩岸矯正機關教化藝文暨作業技訓成果為主題外，其他自營作業產品援例參與展售，以擴大宣傳效益。另根據100年10月份法務部矯正署與福建省監獄管理局的協議，以「第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展」為本次活動主題。

(二) 活動地點選定：

根據桃園南崁台茂購物中心網頁資料和透過市場調查分析顯示，台茂購物中心平均假日來客人數5萬至6萬人次，平日來客人數1萬5千至2萬人次，其地上7層及地下2層的英國中古世紀城堡式建築，結合購物、餐飲、娛樂與休閒的多元化機能，是北部最佳的休閒娛樂場所。該購物中心鄰近國道一號及桃園中正機場可謂交通便利，並設有3100個汽車停車位，方便各級長官、來賓及參展單位人員停車。而且100年臺北監獄在此辦理全國矯正機關美食聯展，有著圓滿成功的經驗，乃選定桃園南崁台茂購物中心為本次活動的地點。



台茂購物中心戶外廣場正面



台茂購物中心戶外廣場側面

(三) 展覽辦理方式：

本次聯展辦理內容以展示海峽兩岸收容人之書畫及工藝作品為主題，並加入法務部矯正署所屬矯正機關之自營作業產品，乃決議將展覽場地分為以下五大區塊：

1. 戶外開幕區：開幕區會場布置採用混搭風格的大型舞台，首先以台中監獄國樂演奏暖場，再由台中監獄醒獅團舞獅表演及彰化監獄鼓舞打擊樂團揭開序幕，並開始介紹與會貴賓、長官致詞、貴賓致詞、頒發感謝狀及啓動開幕儀式。現場並由桃園少年輔育院展示茶禪藝術及各矯正機關聯合舉辦食品試吃活動。
2. 一樓微笑廣場書畫展示區：此區展示兩岸收容人之書畫作品，並於舞台上播放矯正機關教化藝文訓練之成效宣導短片。

3. 工藝作品展示區：因受限於展場空間，兩岸收容人之工藝作品分兩區陳列，A區位於1樓之中央挑空平台區，展示物品以矯正署所屬機關漆器為主；B區位於地下2樓(B2F區)，該區則陳列除漆器以外之工藝作品。

4. 自營作業展售區：位於B2F多功能展場，規劃為各矯正機關產品展示攤位，展售區陳列全國各矯正機關自營作業產品。

5. 中央舞台區：此區於開幕當日下午開辦茶禪茶會，後續展期安排矯正署所屬機關之技訓食品試吃活動，藉此吸引人潮及促銷產品。活動期間安排桃園少年輔育院之踢踏舞、桃園女子監獄之歌唱、誠正中學之吉他演奏及臺北監獄之管弦樂、街舞等表演，當中並穿插一系列促銷活動，令現場民衆於品嚐美食之餘，在視覺上也可經歷一場藝文饗宴。

議題二：確認第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展活動各主、協辦單位及各組任務分配事宜。

(一) 「海峽兩岸監獄聯展」活動各主、協辦單位確認：

本次活動參照往年辦理全國聯展之模式，將法務部、法務部矯正署、財團法人台灣更生保護會列為指導單位。主辦單位為臺北監獄，協辦單位將邀請台灣更生保護會台北、士林、桃園、新竹、宜蘭、板橋及基隆等7個分會共同參與，另於公益團體中邀請台北市榮譽觀護人協進會、犯罪被害人保護協會台北分會及中華更生文教關懷協會等團體列入協辦單位。

(二) 各組任務分配：

本次開幕典禮活動，除了請桃園女子監獄、台北女子看守所、桃園少年輔育院派員協助招待貴賓事宜，更以功能取向及工作責任為原則訂定工作分配表，分配表中加強「聯絡暨接待組」之功能，以建立橫向之聯絡，俾利活動之分工、規劃與執行。

議題三：第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展所需經費支出預算。

本次聯展所需經費支出預算金額，在第一次籌備會議時，經主辦單位臺北監獄預估活動經費支出約365萬，而該筆經費將參酌歷年各監所辦理全國聯展經費情形分攤，經費最終結算如有不足，則由作業基金管理會補助。

議題四：第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展開幕儀式規劃、展場佈置、廣告行銷企業。

此次跨兩岸聯展已超出往年活動規模，故主辦單位與各協辦單位皆希望藉助專業規劃來展現不同思維角度及創意，使本次活動能得到民衆認可及熱情參與，達到展現矯正業務多樣性與彰顯收容人技能訓練及自營作業之豐碩成果，乃決議將開幕儀式、展場配置與動線規劃、文宣廣告、行銷、包裝設計、活動攝影及紀念冊製作等項目委由專業企劃公司辦理。

經過此次籌備會議後，主辦單位臺北監獄在同年5月22日和7月3日又辦理第二次及第三次籌備會議，終於擬定「第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展」之活動主題內容，並將活動日期訂為101年8月9日至8月13日於桃園南崁台茂購物中心舉辦。第二、第三次會議增加會場周邊布置、聯展宣導文宣，以營造符合本次宣導主題之環境議題，其宣導主題除矯正署成立之歷程、矯正機關技訓之成效、反毒業務之宣導、一監所一特色之介紹及更生業務之宣導外，更設計收容人一人一邀請函之活動，讓收容人發送信件時，隨信附寄活動宣傳單，邀請收容人親友共同參與活動。並決定在聯展活動促銷項目中，增加舞台促銷活動、免費試吃活動、購物滿額送贈品、票選活動、問卷調查送贈品，另凡完成蓋章集點之消費者，就可在服務台簽名領取精美贈品，以擴大本次活動之宣傳效益，並加強各單位之參與感。



工作人員在台茂布置現場



攤位隔間及布置



工作人員在會場陳列畫作



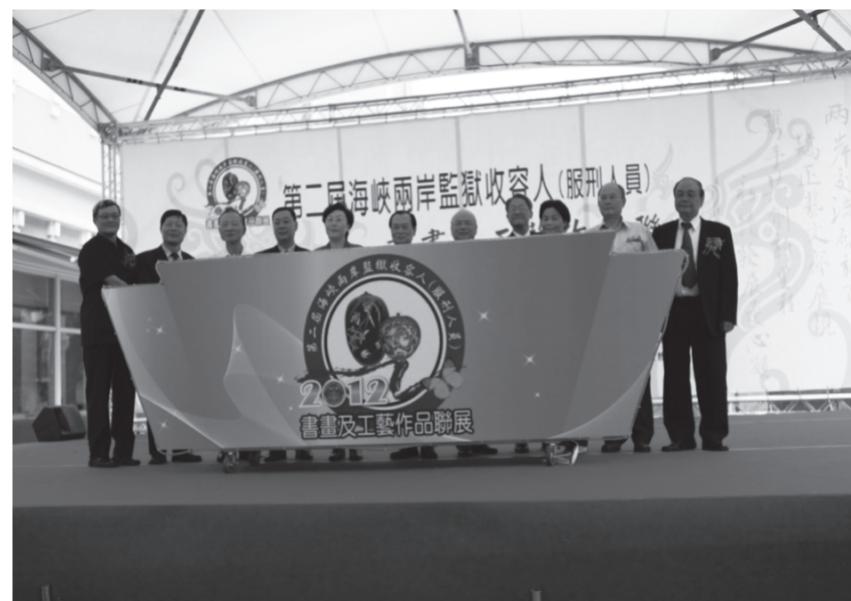
工藝作品到場準備上架定位

成果展演

本次作品聯展，正是與會全體人員了悟藝術之所以能發揮「療癒」「矯正教化」的力量，乃在於真善美的藝術本質。透過兩岸矯正機關正面交流讓收容人沈醉於藝文的創作與呈現，使人們能一同經驗「真」的故事、「善」的理解與「美」的溝通。本次開幕儀式以「創新設計新思維」為出發點，誘發人性與美學的交互共鳴，讓作品超脫於比例、結構之外，意圖開啓「第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展」所有參與人員的眼光與心靈，讓開幕儀式的品味與價值真正感動人心深處。

8月10日開幕式會場人潮洶湧。儘管烈日炙熱的容不下一絲白雲，卻擋不住民衆踴躍參與的熱情。下午出席海峽兩岸監所書畫工藝展開幕儀式，除了

法務部長曾勇夫、大陸政治部主任張彥珍、司法部處長耿志超、司法廳廳長陳義興，另有矯正署署長吳憲璋、行政執行署署長張清雲、台灣高等法院檢察署檢察長顏大和、國民黨籍立委楊麗環、新北市議會議長陳幸進、新竹市長許明財、桃園市長蘇家明，台新金控董事長吳東亮、教授蔡德輝等人，現場並有400多人觀禮。



各位貴賓及嘉賓們參與開幕儀式

祥獅獻瑞獻吉祥

活動開始由10位目前服刑於台中監獄的受刑人，帶來一段趣味盎然的醒獅表演。這段祥獅獻瑞的醒獅表演，每一個動作雖成型於瞬間，卻是歷經長年的身心淬煉而成，參與舞獅的表演者不斷挑戰自我極限，並以積極的態度、突出的風格，彰顯傳統醒獅在封閉監獄的時空背景下，所呈現的深刻意境與高度價值。在轉瞬的舞獅過程中，除了發掘身體潛能、挑戰力與美的極致、追求自我與他人的溝通融合外，更使本次展覽的開幕式別具振奮人心的意義。



台中監獄祥獅獻瑞



祥獅獻瑞好彩頭

鼓舞打擊憾動人心

開幕式除了藉由祥獅獻瑞來為此次展覽博得好彩頭外，更邀請彰化監獄受刑人所組成的「鼓舞打擊樂團」前來參與演出。該樂團是台灣獄政史上的第一支表演團體，是國內知名打擊樂團「優人神鼓」，又名「優表演藝術劇團」入獄培訓組成。優人神鼓創立於1988年，由劉若瑀、黃誌群和一群專精表演藝術的優人所組成。「優」在傳統戲曲中指的是表演者，「優人」即表演的人，「神」是人在高度專注下，進入一種寧靜、無我的狀態。「優人神鼓」，亦即在自己的寧靜中擊鼓；彰化監獄的「鼓舞打擊樂團」意寓著「鼓起勇氣、舞動新生、從心出發」的內涵。該樂團的成員在優人神鼓的義工入獄培訓下，皆從學習中找到從心重新出發的力量，並用震撼人心的神鼓打擊樂飛越高牆，跟隨優人神鼓一同舉辦全省巡迴表演，甚至踏入國家音樂廳這個藝術表演的最高殿堂。「鼓舞打擊樂團」以傳統太鼓打擊結合武舞與武術為基礎，從太鼓的陽剛氛圍中，感受到柔軟祥和的意境。現場鼓聲厚實有力、劃破蒼穹響徹雲霄，「咚、咚、咚」如萬點急雨直擊心底，彷彿天地間唯有神鼓醍醐灌頂。鼓聲乍停，觀眾立即報以熱烈的掌聲，表達由衷的讚賞。



撼動人心的鼓聲



彰化監獄鼓舞打擊樂團



法務部長曾勇夫致詞



開幕式現場貴賓

期許與勉勵

法務部長曾勇夫於致詞時表示，海峽兩岸矯正機構交流的目的，是期盼社會大眾看到收容人在監所服刑，不只是失去自由，而是在獄政單位的指導下，透過各種訓練管道學習一技之長，並藉由藝術讓其能浴火重生脫胎換骨。而引領受刑人脫胎換骨，不是用舊有的教條式感化，而是透過多元藝術文化來薰陶心智，讓其由內而外全新改變。以演出者的裝扮為例，上場成員都刻意戴著面具，雖然沒法看到其容貌，但從他們露出的眼神，可以讀到一股自信，相信他們已經從藝術中走出仇恨、自怨自艾，徹徹底底成為具有文化涵養的人。期盼社會大眾能勇於接納，給這群曾因一時迷惘的羔羊一個重生的機會，並實踐蔣勳說的：「透過藝術欣賞，一步步使我們學會寬容，學會以更全面的方式關照生命，使冰冷殘酷的現實中有了一些溫暖的深情。」進而在藝文聯展共同建構的美感經驗中，鬆動僵化的社會、文化視框，使情感得以流動關係得以深化。這正是第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展的最終目標。

擔任參訪團團長的大陸福建省司法廳廳長陳義興，代表榮譽團長也是大陸司法部政治主任張彥珍上台致詞提到，去年冬季在福州，成功舉辦首屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展，共同許下永續發展的美景，此刻如約而至，帶來百件原創作品來台交流，心情喜悅至極，並深深贊同監獄服刑人員，確實需要透過藝術來洗滌心靈，藝術來激勵人生。

藝文展現

本屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝之參展作品約308件，大陸15個監所共提供104件作品，台灣49個矯正機關提供204件作品參展。包括書法、繪畫、陶藝、漆器、木石雕刻、紙雕及剪紙等。大陸本次參展的書畫崇尚寫實風，並著重於人與歷史的關聯性，作品以人物、風景為主，素描作品筆觸線條精準；台灣參展的書法細膩美感及運筆自由，打破書法表字的象形與繪畫造境的空間介面，那種超以象形，得其環中，即是一種美學旨趣也是一種創作態度。此次參展的兩岸陶藝作品，五花八門，甚至顯少看見相互重複的作品，這樣的特色也呈現在此次展覽的混搭風格中。

會場除了展示兩岸收容人作品，也展售台灣監所特有的一監一特色的「特產」。展售的42攤自營作業商品，有臺北監獄的豆乾、台南監獄的蛋捲、台中女子監獄的巧克力、彰化監獄的蕎麥麵、苗栗看守所的客家麻糬、

基隆看守所的鳳梨酥、新竹監獄的竹塹海鮮醬和風丸(貢丸)等。100年臺北監獄舉辦監獄美食特展時，明德外役監獄提供的1000隻黑毛土雞，由於物美價廉，幾乎秒殺銷售，主辦單位臺北監獄在此次會場，特別協調台東戒治所及明德外役監提供數千隻土雞供應民衆選購，讓民衆可以買到經濟實惠又美味的美食。走入參展特區，商品更是琳瑯滿目，應有盡有，展現地方特色；而這幾年矯正署所屬矯正機關，紛紛推出自營商品，總類繁多，物美價廉，單純靠口耳相傳和網路下單，營業額即屢創佳績，讓人看見到台灣另類的「監獄風雲」。



宜蘭的牛奶糖很好吃唷



明德外役監的土雞銷量驚人



臺中監獄-漆器作品



桃園女子監獄-觀自在佛經



泉州監獄-陶瓷(富貴牡丹)



雲林監獄-交趾陶

「第二屆海峽兩岸監獄收容人(服刑人員)書畫及工藝作品聯展」效應與影響

增強自我榮譽感

舉辦兩岸監獄收容人藝文聯展，除了可讓兩岸廣大民衆看到精彩書畫工藝作品、美食小吃，更藉由辦理此次活動，提升矯正署的社會地位，讓矯正機關所有人員的整體榮譽感增加，努力的在展覽期間，將藝文的傳遞與監所特產呈現給社會大眾，並在媒體的報導讚賞下，讓與會所有人士皆獲得無法用金錢衡量的榮譽感。

展現監所藝文文化

主辦單位臺北監獄以收容人與社會大眾中間者的角度去思考，希望呈現「跳躍的進步」。將舊有的教條式思維，改變為深化藝文教育體制著手，讓收容人藉由藝文創作，脫胎換骨，浴火重生。尤其這些年，各監所努力朝著「藝術治療」邁進，也獲得許多成功的案例，充分展現了矯正署的教化廣度和國際高度。令人動容的是，受刑人因為教育及藝文方面品質的提升，改變了「人」及「生活」素質，殺人犯用嫋熟手藝製作漆器工藝、毒品犯藉由小吃技能培養第二專長以利謀生，這些具體改變，呈現收容人在新世代的監所

藝文文化的教化下成長蛻變。

永續發展

在臺北監獄及所有協辦單位的努力下，本次聯展活動比去年舉辦之「建國百年美食聯展」在參觀人潮及產品銷售上均大幅的成長。在完美結束的最後，下面兩大議題仍是我們未來應該思考及努力的方向：

一、如何利用教育、文化、工藝等真善美的力量，將藝文、技訓繼續在監所向下紮根，深入受刑人的心靈，使其改悔向善，成為國家永續的能量。

二、如何有效整合社會相關團體、資源、組織，使其未來在承辦類似活動時，善盡每一分的力量，以發揮更大的效益，讓獄政實力永續流傳。



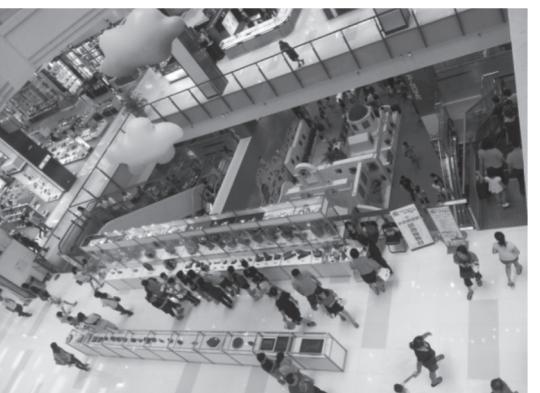
臺中監獄-國樂演奏暖場



開幕式熱鬧場景



一樓微笑廣場書畫展示區



中央挑空平台展示區



自營作業展售區



B2F兩岸工藝作品展示區



桃園少年輔育院-開幕茶禪區



開幕試吃茶會區布置



臺北監獄-街舞表演



桃園少年輔育院-茶禪盛況



忘年樂坊表演-二胡演奏



桃園少年輔育院-踢踏舞表演



試吃活動-開心領取鳳梨酥



文藝復興樂團精湛表演



桃園少年輔育院-吉他伴奏演唱



舞台下聚精會神的觀眾



月夜曲樂團-史詩交響樂



舞台下熱情的觀眾



試吃活動開鑼囉！



試吃活動現場人潮湧躍



桃園高中-韓流社熱舞表演



桃園女子監獄熱情歌舞



矯政期刊 第2卷第1期 民國102年1月

Journal of Corrections



誠正中學-吉他演奏



春之聲交響樂優美旋律



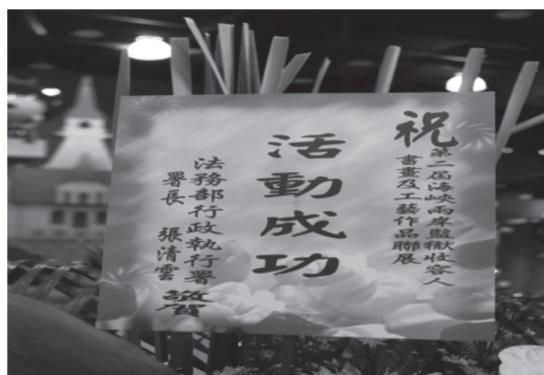
風切音-日系搖滾樂動人演唱



臺北監獄-管絃樂團演奏



會場萬頭攢動的人群



恭喜活動成功圓滿落幕